

2010-106 AUDIT SCOPE AND OBJECTIVES—Dymally-Alatorre Bilingual Services Act

The audit by the bureau will provide independently developed and verified information related to the Dymally-Alatorre Bilingual Services Act (Act), and would include, but not be limited to, the following:

1. Review and evaluate the laws, rules, and regulations significant to the audit objectives.
2. For a sample of state and local agencies, to include newly created agencies, determine the following:
 - a. The procedures and practices the agencies use to identify the need for language assistance and evaluate whether these processes accurately identify actual need.
 - b. The effectiveness of the methods the agencies use to monitor their own compliance with the Act.
3. Review and assess the corrective actions taken by a sample of the agencies included in the 1999 audit and determine if they are currently complying with the Act.
4. Identify any best practices used by state and local agencies to meet the needs of non-English speaking clients.
5. Determine whether opportunities exist for state and local agencies to centralize translation and interpretation services, and to the extent possible, whether such centralization would reduce the costs of complying with the Act.
6. Determine if the State is applying for and receiving all available federal funds to support language assistance.
7. Review and evaluate the policies and practices used by SPB to monitor and enforce agencies' compliance with the Act. This includes determining how the SPB ensures corrective action is taken by agencies that are out of compliance.